

# Verein AMANI KWENU

---

Zur Unterstützung der Friedens-, Versöhnungs- und Ausbildungsprojekte, initiiert von P. Roger MPONGO, D.R.C. Süd-Kivu

Chers membres du Comité Amani kwenu,  
Chers Sandro et Barbara,  
Chers Bienfaiteurs et Bienfaitrices, Chers amies et amis Valaisans,

Nous avons passé un temps fort pendant ce concert de solidarité du 19 janvier 2020 : temps de convivialité, temps de rencontres, temps de partage, temps de recueillement et de fortes émotions que je ne sais décrire. Je continue de digérer tout cela, avant d'aller en partager les fruits avec tous les membres du Foyer de Paix.

Il m'a fallu une visite en Valais et une écoute attentive aux paroles d'un des membres de l'association « Magiculture » pour trouver le mot juste pour qualifier ce que nous avons vécu au Concert du 19 janvier, à la paroisse Saint Gabriel. J'ai donc appris auprès de Henry, Chantal et Violaine et tous ces amis de la nature que : "la musique est un parfum pour l'âme".

Celles et ceux qui ont assisté au Concert offert par Sandro et Barbara, peuvent en témoigner. Ce parfum a embaumé et harmonisé nos cœurs : ses arômes limpides font encore remonter dans mon cœur une profonde gratitude envers nos artistes, les personnes qui sont venues les écouter et les applaudir, ces mains invisibles qui ont préparé ce délicieux buffet : envers ce grand engagement commun en faveur de notre mission de paix dans la région des grands lacs.

Nous remercions la Paroisse St Gabriel qui nous a accueilli dans ses locaux bien appropriés et bien équipés et toutes les personnes qui n'ont pas pu venir mais qui nous ont exprimé généreusement leur soutien pour notre mission.

Vous êtes devenus tous " artisans de paix" ! Mungu awabariki (que Dieu vous bénisse).

P. Roger Mpongo

Liebe Vorstandsmitglieder von Amani kwenu  
Lieber Sandro und liebe Barbara,  
Liebe Wohltäter und Wohltäterinnen, Liebe Freunde im Wallis

Wir haben eine grossartige Zeit verbracht, während des Benefizkonzertes am 19. Januar 2020: eine Zeit der Geselligkeit, der Begegnung, des Austausches, der Erholung und der starken Emotionen, welche ich nicht zu beschreiben weiß. Ich versuche dies alles zu verarbeiten, bevor ich die „Früchte“ dieses Anlasses mit allen Mitgliedern des „Foyer de Paix-Kambehe“ teilen werde.

Bei meinem anschließenden Aufenthalt im Wallis, hörte ich den Schilderungen eines Vereinsmitgliedes von „Magiculture“ aufmerksam zu und fand dabei erst das passende Wort, um auszudrücken, was wir am Konzert in St. Gabriel erlebten. Von Henry, Chantal, Violaine sowie all den Naturfreunden habe ich gelernt, dass: „die Musik ein Parfum für die Seele ist“. Alle, die am Konzert von Sandro und Barbara anwesend waren, werden dem zustimmen. Der bezaubernde, musikalische „Duft“ hat unsere Herzen erfüllt und harmonisiert. In meinem Herzen verspüre ich eine tiefe Dankbarkeit gegenüber den Musikern, den Konzert-BesucherInnen und dem AMANI-Team, welches einen feinen Apéro offerierte: d.h. gegenüber dem großen, gemeinsamen Engagement zu Gunsten unserer Friedensarbeit in der Region der Großen Seen.

Wir bedanken uns bei der Kath. Pfarrei St. Gabriel Schwerzenbach, die uns die Benützung der Räumlichkeiten möglich gemacht hat. Danken möchten wir auch allen Freunden, die verhindert waren und dennoch unsere Arbeit großzügig unterstützten.

Sie alle sind „Friedensstifter“ geworden! Mungu awabariki – Gott segne Sie!

P. Roger MPONGO

Übersetzung DE: Erika Brändle

---

**AMANI KWENU** bedeutet auf Swahili Friede sei mit euch.

Präsidentin: Erika Brändle, Halden 4, CH-8604 Volketswil | Tel. +41 44 946 33 30 | email: erika.braendle@gmx.ch

Verein AMANI KWENU: PC 89-92147-5 IBAN CH81 0900 0000 8909 2147 5 | Berichte: [www.amani-kwenu.ch](http://www.amani-kwenu.ch)